

ZMLUVA O POSKYTNUTÍ PROSTRIEDKOV č. VMSP-P-0115-09

uzavretá v zmysle zákona číslo 172/2005 Z. z. o organizácii štátnej podpory výskumu a vývoja a o doplnení zákona č. 575/2001 Z. z. o organizácii činnosti vlády a organizácii ústrednej štátnej správy v znení neskorších predpisov v znení zákona č. 233/2008 Z. z. v spojení s ustanovením § 269 ods. 2 Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov medzi

Agentúra na podporu výskumu a vývoja

Mýtna 23,

P.O.BOX 346

814 99 Bratislava

IČO: 30797764

DIČ: 2022132563

Bankové spojenie: Štátna pokladnica, Radlinského 32, 810 05 Bratislava

číslo účtu: 7000115379/8180

v zastúpení: - Ing. Ján Šedivý, CSc., riaditeľ agentúry

(ďalej len „poskytovateľ“ alebo „zmluvná strana“)

a

EL spol. s r.o.

Radlinského 17A/1575

052 01 Spišská Nová Ves

IČO: 31652859

DIČ: 2020502891

Bankové spojenie a číslo účtu: VÚB, a.s. Spišská Nová Ves, č.ú.: 172449592/0200

v zastúpení: Ing. Ľuboslav Blahut, CSc., riaditeľ spoločnosti

osoba zodpovedná za riešenie projektu: RNDr. Jaroslav Vozár, manažér pre marketing

(ďalej len „prijemca“ alebo „zmluvná strana“)

PREAMBULA

Agentúra na podporu výskumu a vývoja (ďalej len „poskytovateľ“) bola zriadená Zákonom č. 172/2005 Z. z. o organizácii štátnej podpory výskumu a vývoja a o doplnení zákona č. 575/2001 Z. z. o organizácii ústrednej štátnej správy v znení neskorších predpisov v znení zákona č. 233/2008 Z. z. (ďalej len „zákon č.172/2005 Z. z.“) na účel podpory výskumu a vývoja poskytovaním finančných prostriedkov na riešenie projektov.

I. VŠEOBECNÉ USTANOVENIA

V súlade so zákonom č. 172/2005 Z. z. Rada poskytovateľa schválila poskytnutie finančných prostriedkov na riešenie projektu formulovaného príjemcom v žiadosti o finančné prostriedky na riešenie projektu (ďalej len „žiadosť“) pod názvom

Metodický postup pre komplexný audit odkalísk obsahujúcich odpad po ťažbe nerastných surovín,

ktorý má u poskytovateľa pridelené identifikačné číslo VMSP-P-0115-09 (ďalej len „projekt“) za podmienok uvedených v tejto zmluve. Písomné znenie schváleného projektu tvorí prílohu č. 1 tejto zmluvy a je jej neoddeliteľnou súčasťou.

Zmluvné strany sa v zmysle ustanovenia § 262 ods.1 Obchodného zákonníka dohodli, že táto zmluva sa bude spravovať ustanoveniami Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov a všeobecne záväzných právnych predpisov.

II. PREDMET ZMLUVY

1. Prijemca sa zaväzuje vykonať projekt v súlade so schváleným rozpočtom projektu, tak ako je uvedené v prílohe č.1 tejto zmluvy, za podmienok uvedených v tejto zmluve a poskytovateľ sa zaväzuje poskytnúť príjemcovi za týmto účelom finančné prostriedky v rozsahu a za podmienok podľa tejto zmluvy.
2. Zodpovedný riešiteľ v plnom rozsahu zodpovedá za riešenie projektu a za určenie účelu použitia finančných prostriedkov poskytnutých na riešenie projektu.
3. Prijemca je povinný zohľadniť určenie účelu použitia finančných prostriedkov poskytnutých na riešenie projektu podľa pokynov zodpovedného riešiteľa.
4. Finančné prostriedky poskytnuté na riešenie projektu môžu byť použité len v lehote určenej na riešenie projektu, len na stanovený účel a v súlade s podmienkami tejto zmluvy.
5. Lehota na riešenie projektu začína plynúť dňom podpisu tejto zmluvy a uplynie dňom 31.07.2011. Poskytovateľ je oprávnený vo výnimočných prípadoch schváliť predĺženie tejto lehoty, na základe písomnej odôvodnenej žiadosti, najviac však o šesť mesiacov. Týmto nie je dotknuté ustanovenie § 12 ods. 7 zákon č. 172/2005 Z. z. Odôvodnenú písomnú žiadosť o predĺženie lehoty je príjemca povinný doručiť poskytovateľovi najmenej 30 kalendárnych dní pred uplynutím lehoty, o predĺženie ktorej žiada. Predĺženie lehoty nemá vplyv na výšku poskytnutých finančných prostriedkov.
6. Rozpočet projektu bol určený na základe kalkulácie nákladov na riešenie projektu podľa ustanovenia § 17 zákona č. 172/2005 Z. z. a predstavuje celkovú čiastku 340 000,- € (slovom „tristoštyridsaťtisíc eur“). Finančné prostriedky na riešenie projektu budú poskytnuté poskytovateľom maximálne do výšky 200 000,- € (slovom „dvestotisíc eur“), z toho 200 000,- € (slovom „dvestotisíc eur“) na bežné výdavky. Intenzita štátnej pomoci je 59 %, a to po zohľadnení výšky spolufinancovania z iných zdrojov ako je štátny rozpočet.
7. Rozdiel finančných prostriedkov medzi rozpočtom projektu a výškou finančných prostriedkov poskytnutých poskytovateľom vo forme štátnej pomoci, ktoré nebudú poskytnuté poskytovateľom, je príjemca povinný zabezpečiť z vlastných zdrojov alebo z iných zdrojov ako je štátny rozpočet.
8. Finančné prostriedky poskytnuté poskytovateľom na účet príjemcu predstavujú štátnu pomoc podľa Schémy štátnej pomoci N 702/2007 zverejnenej na internetovej stránke poskytovateľa a poskytujú sa formou nenávratného finančného príspevku.
9. Štátnou pomocou sa v zmysle platnej legislatívy rozumie každá pomoc v akejkoľvek forme, ktorú poskytuje na podnikanie alebo v súvislosti s ním poskytovateľ priamo

alebo nepriamo z prostriedkov štátneho rozpočtu, zo svojho rozpočtu alebo z vlastných zdrojov príjemcovi.

10. Finančné prostriedky na riešenie projektu môže poskytovateľ poskytnúť vždy maximálne na obdobie jedného rozpočtového roka (alebo jeho časti), v rámci ktorého sa tieto musia vyčerpať a spotrebovať na určený účel. Suma pridelená na obdobie prvého rozpočtového roka je 56 424,- € (slovom „päťdesiatšesťtisícštyristodvadsaťštyri eur“), z toho 56 424,- € (slovom „päťdesiatšesťtisícštyristodvadsaťštyri eur“) na bežné výdavky.
11. Finančné prostriedky na riešenie projektu môže poskytovateľ poskytnúť na nasledujúci rozpočtový rok za podmienok stanovených v odseku 12 a 13 tohto článku v dvoch častiach.
12. Poskytnutie prvej časti finančných prostriedkov v zmysle odseku 11 tohto článku je podmienené predložením priebežnej ročnej správy vypracovanej v súlade s metodickými pokynmi poskytovateľa stanovenými pre vypracovanie priebežnej správy a uzavretím dodatku k tejto zmluve.
13. Poskytnutie druhej časti finančných prostriedkov v zmysle odseku 11 tohto článku je podmienené schválením priebežnej ročnej správy radou poskytovateľa a uzavretím dodatku k tejto zmluve.
14. Každé poskytnutie finančných prostriedkov bude predmetom osobitného dodatku k tejto zmluve.

III.

SPÔSOB ČERPANIA FINANČNÝCH PROSTRIEDKOV

1. Zmluvné strany sa dohodli, že príjemca si za účelom poskytnutia a čerpania finančných prostriedkov poskytovateľom zriadi osobitný účet špecifikovaný v odseku 3 tohto článku, (ďalej len „účet príjemcu“) na ktorý budú finančné prostriedky poskytované.
2. Poskytovateľ poskytne príjemcovi finančné prostriedky v zmysle ustanovenia §12 zákona č. 172/2005 Z. z. na účet príjemcu uvedený v odseku 3 tohto článku podľa kalkulácie rozpočtu projektu, ktorá je súčasťou prílohy č. 1 tejto zmluvy, na príslušný rozpočtový rok.
3. Finančné prostriedky poskytne poskytovateľ príjemcovi na osobitný účet č. 2637005051/0200, vedený v VÚB, a.s. Spišská Nová Ves
4. Úhrady nákladov z finančných prostriedkov poskytnutých touto zmluvu v súvislosti s riešením projektu sa realizujú postupne, výlučne z účtu príjemcu, na základe účtovných dokladov alebo interných účtovných dokladov v časovej súvislosti.
5. Výnos, ktorý vznikol z tohto účtu je v zmysle ustanovenia § 7 ods. 1 písm. m) zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v spojení s Metodickým usmernením Ministerstva financií Slovenskej republiky číslo MF/7415/2005-421 príjmom štátneho rozpočtu
6. Výnosom, určeným na vykonanie odvodu, sú finančné prostriedky, ktoré vznikli po odpočítaní alikvotnej časti poplatkov za vedenie účtov, prípadne celého poplatku, ak sa tieto finančné prostriedky vedú na samostatnom účte.

7. Lehota na vykonanie odvodu výnosov z prostriedkov štátneho rozpočtu na účet poskytovateľa je do 31.3. nasledujúceho kalendárneho roka; v prípade predkladania záverečných správ do 30 kalendárnych dní po ukončení zúčtovacieho obdobia.
8. Právo disponovať s účtom príjemcu a s finančnými prostriedkami poskytovanými poskytovateľom môže mať len príjemca. Príjemca je povinný bezodkladne písomne oznámiť poskytovateľovi všetky zmeny týkajúce sa účtu príjemcu.
9. Finančné prostriedky je možné čerpať príjemcom len v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi, najmä zákonom č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, zákonom č. 291/2002 Z. z. o štátnej pokladnici a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, zákonom č. 231/1999 Z. z. o štátnej pomoci v znení neskorších predpisov, zákonom č. 172/2005 Z. z., zákonom č. 131/2002 Z. z. o vysokých školách a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, v súlade s prílohou č. 1 a 2 tejto zmluvy a v súlade s usmerneniami a pokynmi poskytovateľa, ako aj pokynmi a usmerneniami príslušného ústredného orgánu štátnej správy.
10. Všetky náklady súvisiace s projektom je nevyhnutné doložiť prehľadom o výške, spôsobe a účele čerpania finančných prostriedkov podpory, vypracovaným podľa skutočných nákladov na riešenie projektu a platných usmernení a pokynov poskytovateľa. Príjemca je povinný uchovávať všetky dokumenty vrátane účtovných dokladov týkajúcich sa projektu najmenej počas 5 rokov nasledujúcich od roku, kedy uplynie lehota na riešenie projektu.
11. Pri obstaraní tovarov, služieb a verejných prác, ktoré majú byť uhradené z poskytnutej podpory, je potrebné postupovať v súlade so zákonom č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
12. V prípade, ak príjemca spolupracuje pri riešení projektu s inými právnickými alebo fyzickými osobami uvedenými v prílohe č.1 tejto zmluvy, finančné prostriedky im môže príjemca poskytnúť iba na základe osobitnej zmluvy o riešení projektu, za dodržania podmienok tejto zmluvy a všeobecne záväzných právnych predpisov. Kópiu zmluvy vrátane dodatkov ku zmluve je príjemca povinný predložiť poskytovateľovi do 30 kalendárnych dní po ich uzavretí.
13. Finančné prostriedky, ktoré boli určené na čerpanie na obdobie rozpočtového roka a v tomto období neboli zo závažných a preukázateľných dôvodov spotrebované, môžu byť, na základe písomnej odôvodnenej žiadosti a následného súhlasu poskytovateľa s ich prevodom, použité v nasledujúcom rozpočtovom roku len v súlade so zákonom č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, zákonom č. 131/2002 Z. z. o vysokých školách a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a v súlade s prílohou č. 1 a 2 tejto zmluvy.
14. Príjemca je povinný priebežne kontrolovať priebeh prác spojených s riešením projektu a čerpanie poskytnutých finančných prostriedkov. Zodpovedá za to, že pridelené prostriedky budú využívané podľa pokynov zodpovedného riešiteľa. Keď príjemca zistí, že tieto pokyny sú v rozpore s všeobecne záväznými právnymi predpismi je povinný pozastaviť realizáciu platieb a zaväzuje sa bezodkladne, najneskôr do 3 pracovných dní odo dňa pozastavenia realizácie platieb, informovať o tejto skutočnosti poskytovateľa.

15. Prijemca sa zaväzuje finančné prostriedky, ktoré mu poskytovateľ na základe tejto zmluvy poskytne nepoužiť na splácanie úverov, pôžičiek a úrokov z prijatých úverov a pôžičiek, na úhradu záväzkov z predchádzajúcich rozpočtových rokov, na refundáciu výdavkov uhradených v predchádzajúcich rozpočtových rokoch.
16. Prijemca je povinný na požiadanie poskytovateľa predložiť listinné dôkazy, resp. dokumenty, ktoré preukazujú účelovosť použitia finančných prostriedkov, ktoré mu poskytovateľ poskytol.
17. Zmluvné strany sa dohodli, že príjemca je oprávnený použiť pridelené finančné prostriedky aj na refundáciu výdavkov súvisiacich s riešením projektu, ktoré boli vynaložené odo dňa účinnosti tejto zmluvy po pripísanie finančných prostriedkov na účet príjemcu od poskytovateľa.
18. Zmluvné strany sa dohodli, že príjemca je v ďalších rokoch riešenia projektu oprávnený refundovať výdavky, ktoré vynaložil pri riešení projektu v čase od 1.1. daného kalendárneho roka až do dňa, kedy boli na účet príjemcu pripísané finančné prostriedky od poskytovateľa.

IV.

PRÁVA A POVINNOSTI ZMLUVNÝCH STRÁN

1. Prijemca sa zaväzuje, že prípadné upozornenia a pokyny poskytovateľa, ktoré mu budú doručené alebo inak oznámené, zohľadní pri ďalšom vykonávaní projektu a vzniknuté nezrovnalosti alebo prípadný nesúlad s touto zmluvou odstráni bez zbytočného odkladu, najneskôr do lehoty stanovenej poskytovateľom.
2. Prijemca zodpovedá poskytovateľovi za včasné a riadne vykonanie projektu, za riadne použitie finančných prostriedkov a za včasné a riadne plnenie si povinností podľa tejto zmluvy.
3. Ak príjemca zistí, že povinnosti vyplývajúce z tejto zmluvy nemôže z rôznych príčin splniť, je povinný o tom bezodkladne, najneskôr do 10 kalendárnych dní od tohto zistenia, písomne informovať poskytovateľa.
4. Prijemca je povinný do 31.01. nasledujúceho kalendárneho roka doručiť (elektronickou poštou a písomne v jednom vyhotovení) poskytovateľovi podrobnú a dôkladne vypracovanú ročnú správu o postupe prác na projekte a o hospodárení s poskytnutými finančnými prostriedkami. Ročná správa musí obsahovať aj prehľad o výške, spôsobe a účele čerpania finančných prostriedkov za toto obdobie vypracovaný podľa skutočných nákladov a výdavkov na riešenie projektu a platných pokynov poskytovateľa. Ročnú správu nie je potrebné vypracovať za rok, v ktorom príjemca vypracuje záverečnú správu podľa odseku 5 a 6 tohto článku.
5. Prijemca za účelom posúdenia splnenia povinností vyplývajúcich z tejto zmluvy odovzdá riešenie projektu formou záverečnej správy podľa ustanovenia článku IV. odsek 6 tejto zmluvy. Splnenie povinností vyplývajúcich z tejto zmluvy bude posúdené radou poskytovateľa.
6. Prijemca je povinný do 30 kalendárnych dní odo dňa uplynutia lehoty na vykonanie projektu doručiť (elektronickou poštou a písomne v jednom vyhotovení) poskytovateľovi

záverečnú správu o vykonaných činnostiach na projekte a o hospodárení s poskytnutými finančnými prostriedkami za celé obdobie realizácie projektu.

7. Neschválenie záverečnej správy z dôvodu vážnych nedostatkov pri plnení projektu je považované za porušenie povinností/závazkov vyplývajúcich z tejto zmluvy zo strany príjemcu a poskytovateľ je oprávnený postupovať primerane podľa príslušných ustanovení tejto zmluvy.
8. Poskytovateľ je povinný každoročne vykonávať kontrolu plnenia cieľov projektov vrátane kontroly čerpania a účelnosti vynakladania finančných prostriedkov podľa podmienok zmluvy o poskytnutí prostriedkov v zmysle zákona č. 172/2005 Z. z.
9. Poskytovateľ je oprávnený vykonať následnú finančnú kontrolu aj priamo u príjemcu v súlade so zákonom č. 502/2001 Z. z. o finančnej kontrole a vnútornom audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov počas trvania zmluvného vzťahu ako aj po jeho ukončení a to aj v prípade odstúpenia od zmluvy alebo vypovedania zmluvy.
10. Príjemca sa zaväzuje, na požiadanie poskytovateľa, dodať informácie o riešenom projekte v znení a vo forme použiteľnej pre propagáciu výsledkov riešenia projektu pre širokú verejnosť.
11. Zmluvné strany sa dohodli, že vlastnícke právo k hnutelným veciam a nehnuteľnostiam zaobstaraným z poskytnutých finančných prostriedkov sa riadi ustanovením § 21 odsek 2 Zákona č. 172/2005 Z. z.
12. Všetky výskumné činnosti zahŕňajúce ľudských účastníkov, ľudské embryá, tkanivá, ako aj výskumné činnosti používajúce zvieratá, musia byť v súlade s príslušnými zákonmi a všeobecne záväznými predpismi schválené príslušnými etickými komisiami.
13. Všetky zverejnenia výsledkov projektu budú na záver zverejnenia obsahovať poznámku s nasledovným znením: „Táto práca bola podporovaná Agentúrou na podporu výskumu a vývoja na základe zmluvy č. VMSP-P-0115-09“. V prípade zverejnenia v anglickom jazyku bude znenie „This work was supported by the Slovak Research and Development Agency under the contract No. VMSP-P-0115-09“.
14. Príjemca je oprávnený označiť pracovisko, na ktorom sa projekt rieši, logom poskytovateľa a písomným oznamom v tomto znení: „Na tomto pracovisku sa rieši projekt s podporou Agentúry na podporu výskumu a vývoja“.
15. Príjemca je povinný každoročne po dobu troch rokov dodávať poskytovateľovi písomnú monitorovaciu správu o spoločenských a ekonomických prínosoch (dopadoch) výsledkov riešenia projektu, pričom prvý krát je ju príjemca povinný predložiť rok po uplynutí lehoty na riešenie projektu podľa článku II. odsek 5 tejto zmluvy. Príjemca písomnú monitorovaciu správu o spoločenských a ekonomických prínosoch (dopadoch) výsledkov riešenia projektu predkladá poskytovateľovi každoročne v lehote do 31.3. príslušného kalendárneho roka.
16. Vlastníctvo k výsledkom riešenia projektu sa riadi ustanoveniami § 21 zákona č. 172/2005 Z. z.

17. Zmluvné strany sa dohodli, že príjemca je pri riešení projektu a hospodárení s finančnými prostriedkami povinný riadiť sa pokynmi, usmerneniami, či inými upozorneniami, ktoré poskytovateľ zverejní na svojej web stránke www.apvv.sk.
Zmluvné strany sa dohodli, že zverejnené pokyny, usmernenia, či upozornenia poskytovateľa sa stávajú záväznými pre obe zmluvné strany piatym dňom po dni ich zverejnenia.
18. Zmluvné strany sa dohodli, že poskytovateľ je oprávnený pozastaviť riešenie a/alebo financovanie projektu, pričom o tomto pozastavení informuje poskytovateľ príjemcu doporučenou zásielkou s doručenkou. Pozastavenie riešenia a/alebo financovania projektu nadobúda účinnosť dňom doručenia oznámenia o pozastavení riešenia a/alebo financovania projektu. Akékoľvek čerpanie finančných prostriedkov po doručení oznámenia o pozastavení riešenia a/alebo financovania sa považuje za neoprávnené až do momentu doručenia písomného oznámenia poskytovateľa o ukončení tohto pozastavenia. Počas obdobia, v ktorom bude riešenie a/alebo financovanie projektu pozastavené, je poskytovateľ oprávnený od príjemcu vyžadovať akékoľvek informácie o projekte vo forme a lehote, ktorú určí poskytovateľ. Príjemca je povinný poskytovateľovi vyžiadané informácie v stanovenej forme a lehote predložiť.

V. SANKCIE

1. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade, ak príjemca nesplní podmienky tejto zmluvy alebo poruší ustanovenia tejto zmluvy poskytovateľ má právo:
- a) odstúpiť od tejto zmluvy z dôvodov uvedených v tejto zmluve ,
 - b) vypovedať túto zmluvu,
 - c) znížiť výšku pridelených finančných prostriedkov na nasledujúci rok oproti schválenému rozpočtu vo výške podľa návrhu odbornej rady,
 - d) uplatniť si zmluvnú pokutu,
- a to za podmienok nižšie uvedených.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že poskytovateľ je oprávnený odstúpiť od tejto zmluvy z dôvodov závažného porušenia zmluvných podmienok a dôvodov v tejto zmluve uvedených.
3. Zmluvné strany sa dohodli, že pod závažným porušením zmluvných podmienok sa na účely tejto zmluvy rozumie najmä:
- a) príjemca neoznámil poskytovateľovi zmenu účtu ako aj zmeny v zmysle článku III. odsek 8 tejto zmluvy,
 - b) príjemca použil finančné prostriedky poskytnuté poskytovateľom v rozpore s článkom III. odsek 15 tejto zmluvy,
 - c) príjemca na požiadanie nepredložil poskytovateľovi listinné dôkazy, resp. dokumenty, ktoré preukazujú účelovosť použitia finančných prostriedkov, čiže konal v rozpore s článkom III. odsek 16 tejto zmluvy,
 - d) príjemca konal v rozpore s článkom IV. odsek 1 alebo 2 tejto zmluvy
 - e) príjemca poskytovateľovi neoznámil, že povinnosti z tejto zmluvy mu vyplývajúce nemôže plniť, alebo ich neoznámil včas a riadne, v zmysle článku IV. odsek 3 tejto zmluvy,
 - f) príjemca nesplnil povinnosť ustanovenú v článku IV. odsek 4 tejto zmluvy,
 - g) príjemca nesplnil povinnosť ustanovenú v článku IV. odsek 6 tejto zmluvy,
 - h) príjemca si nesplnil povinnosť ustanovenú v čl. VI. ods. 2 tejto zmluvy

- i) príjemca si opakovane nesplnil oznamovaciu povinnosť podľa článku VI. odsek 1 tejto zmluvy. Pod opakovaným nesplnením oznamovacej povinnosti sa rozumie aj neoznámenie iných údajov, či skutočností podľa článku VI. odsek 1 tejto zmluvy než to bolo pri prvom nesplnení tejto povinnosti zo strany príjemcu,
 - j) príjemca opakovane nereaguje na písomnú výzvu poskytovateľa podľa odseku 9. tohto článku,
 - k) príjemca nepredložil poskytovateľovi vyžiadané informácie vo forme a v lehote, ktorú určil poskytovateľ, konal v rozpore s článkom IV. odsek 18 tejto zmluvy,
 - l) príjemca neumožnil alebo znemožnil z akéhokoľvek dôvodu vykonanie kontroly počas trvania zmluvného vzťahu,
 - m) údaje, ktoré príjemca uviedol v prílohe č. 1, v tejto zmluve alebo v čestnom vyhlásení sú neúplné alebo nepravdivé.
- 4. Odstúpenie od tejto zmluvy je účinné dňom jeho doručenia príjemcovi.
 - 5. Zmluvné strany sa dohodli, že poskytovateľ je oprávnený vypovedať túto zmluvu bez udania dôvodu.
 - 6. Výpovedná lehota je 15 dní a začína plynúť nasledujúci deň po jej doručení príjemcovi.
 - 7. Poskytovateľ je oprávnený po odstúpení od tejto zmluvy alebo po ukončení zmluvného vzťahu výpoveďou požadovať vrátenie finančných prostriedkov poskytnutých na riešenie projektu najneskôr do 30 dní od ukončenia zmluvného vzťahu.
 - 8. V prípade odstúpenia od tejto zmluvy poskytovateľom alebo vypovedaní zmluvy z jeho strany, je príjemca povinný vrátiť finančné prostriedky, ktoré príjemca nespotreboval. Príjemca je povinný spotrebované prostriedky vrátiť poskytovateľovi v prípade, že boli spotrebované v rozpore s podmienkami stanovenými touto zmluvou, v rozpore so zverejnenou výzvou, v rozpore s metodickými pokynmi výzvy alebo v rozpore so všeobecne záväznými právnymi predpismi.
 - 9. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade, ak príjemca v stanovenom rozsahu a lehote nesplní upozornenie (výzvu) poskytovateľa na odstránenie zistených nezrovnalostí alebo neposkytne vysvetlenie k predmetu výzvy alebo neposkytne toto vysvetlenie v poskytovateľom stanovený čas a riadne - podľa inštrukcií vo výzve, je povinný poskytovateľovi zaplatiť zmluvnú pokutu vo výške 1000,- € (slovom: tisíc eur) za každé porušenie svojej povinnosti osobitne.
 - 10. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade, ak príjemca poskytovateľovi neoznámí riadne a včas zmeny identifikačných údajov, uvedených v záhlaví tejto zmluvy, resp. akúkoľvek inú zmenu skutočností a právnych pomerov, ktoré majú alebo mohli mať vplyv na práva a záväzky vyplývajúce z tejto zmluvy v súlade s článkom VI. odsek 1 alebo poskytovateľovi neoznámí zmenu v osobe štatutárneho zástupcu alebo zodpovedného riešiteľa v súlade s článkom VI. odsek 2 tejto zmluvy, je príjemca povinný zaplatiť poskytovateľovi zmluvnú pokutu vo výške 200,- € (slovom: dvesto eur) za každé porušenie svojej povinnosti osobitne.
 - 11. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade, ak príjemca každoročne nepredloží poskytovateľovi písomnú monitorovaciu správu o spoločenských a ekonomických prínosoch (dopadoch) výsledkov riešenia projektu v súlade s článkom IV. odsek 15 tejto zmluvy, je povinný poskytovateľovi za každé takéto nedodanie písomnej monitorovacej správy o spoločenských a ekonomických prínosoch (dopadoch) výsledkov riešenia projektu zaplatiť zmluvnú pokutu vo výške 3000,- € (slovom: tritisíc eur).
 - 12. Zaplatením zmluvnej pokuty nie je dotknutá zodpovednosť príjemcu za škodu, ktorú tým poskytovateľovi spôsobí.

13. Nedodržanie podmienok stanovených všeobecne záväznými právnymi predpismi a ustanoveniami tejto zmluvy, za ktorých sa finančné prostriedky poskytli, sa považuje za porušenie finančnej disciplíny v zmysle § 31 zákona č.523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

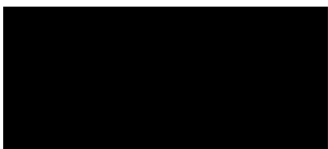
VI. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

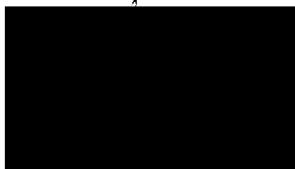
1. Každá zo zmluvných strán sa zaväzuje písomne a bez zbytočného odkladu, najneskôr do 3 pracovných dní od zmeny, oznámiť druhej zmluvnej strane všetky zmeny identifikačných údajov, uvedených v úvodnej časti tejto zmluvy, resp. akúkoľvek inú zmenu skutočností a právnych pomerov, ktoré majú alebo by mohli mať vplyv na práva alebo záväzky vyplývajúce z tejto zmluvy.
2. Prijemca sa zaväzuje v lehote do 3 pracovných dní od zmeny v osobe štatutárneho zástupcu alebo zodpovedného riešiteľa oznámiť písomne túto skutočnosť poskytovateľovi a predložiť mu relevantný doklad preukazujúci túto skutočnosť. Nesplnenie tejto povinnosti zakladá oprávnenie poskytovateľa na odstúpenie od zmluvy.
3. Prijemca čestne vyhlasuje, že všetky údaje uvedené v prílohe č. 1 tejto zmluvy, ako aj všetky údaje uvedené v tejto zmluve a čestnom vyhlásení sú pravdivé a úplné.
4. Táto zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom podpisu jej písomného vyhotovenia obidvomi zmluvnými stranami.
5. Táto zmluva je vyhotovená v dvoch rovnocenných exemplároch, z ktorých každá zo zmluvných strán obdrží po jednom.
6. Konverzný kurz je 30,1260,- Sk = 1,-€
7. Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy sú nasledovné prílohy:
 - príloha č. 1 - schválený návrh projektu,
 - príloha č. 2 - Zásady hospodárenia s finančnými prostriedkami počas riešenia projektu APVV

Zmluvné strany si zmluvu riadne prečítali, porozumeli jej obsahu a na znak súhlasu s ňou ju slobodne a vážne podpisujú.

V Bratislave dňa 03-09-2009

V Spišskej Novej Vsi dňa 25.08.2009


Ing. Ján Šedivý, CSc.
riaditeľ Agentúry na podporu výskumu
a vývoja


Ing. Ľuboslav Blahut, CSc.
riaditeľ spoločnosti EL spol. s r.o.